











# Aquele Abraço Brasil

■ Diese CD soll Sie neugierig machen und zu einer musikalischen Reise einladen: Ungewöhnliche Arrangements, temperamentvolle Rhythmen, gemischt mit Jazz- und Klassik-Elementen, lassen die Vielfalt der Musik aus Brasilien, Bolivien, Peru, Venezuela, Uruguay, Argentinien bis hin zu Kuba und Jamaika erklingen.

Genießen Sie die Interpretationen bekannter und zu entdeckender Kompositionen: Samba, Bossa Nova, Tango, Salsa, Reggae, Bolero oder Baião. Und lassen Sie sich anstecken von der Musik Lateinamerikas und der Begeisterung der zum Teil sehr jungen Musikerinnen und Musiker! Unter der Leitung des Violinisten Roney Marczak spielen das Jugendstreichorchester der Escola de Música Sol Maior in Londrina-Paraná (Brasilien) und das aus Lehrern der Schule bestehende Quarteto Descobertas.

An der von Marczak gegründeten Escola de Música Sol Maior erhalten Kinder und Jugendliche aus den Favelas professionellen Musikunterricht und danken dies mit einer Ernsthaftigkeit, die ihresgleichen sucht.

Mit dieser bemerkenswerten CD halten Sie die zweite Musikproduktion des Reiseveranstalters avenTOURa in Zusammenarbeit mit der Werbeagentur Büro MAGENTA in Händen. Wie bei der erfolgreichen Veröffentlichung neuer Musik aus Kuba, wird auch mit ABRAÇO BRASIL ein Sozialprojekt unterstützt. Der Verkauf der CD trägt direkt zur Finanzierung der Musikschule Escola de Música Sol Major bei.







Gustavo Henrique Soares



Daiane Rosa Monteiro



Samuel Angelo Teodoro



Estúdio PlayRecPause | Londrina-Paraná



Mateus Feliphe



Mateus Vitoriano



Plug | Estúdio PlayRecPause



Cesar Augusto de Aquino





Tch hin seit einem Jahr hei der Escola Sol Maior. Bevor ich zu der Musikschule kam, hatte ich wenig Interesse ein Instrument zu erlernen. Nach einigen Unterrichtsstunden bei Roney erwachte in mir die Freude daran, selhst Musik zu machen und das Geigespielen zu erlernen. Seine Motivation und seine Leidenschaft waren sehr ansteckend. Heute hin ich sehr glücklich, ein Teil dieser Familie zu sein. Immer wenn ich Hilfe brauchte, standen mir alle Tiiren offen. Sol Maior ist nicht nur eine Schule, sondern ein Ort. wo wir uns gegenseitig helfen und aufeinander zählen können. Daiane Rosa Monteiro

Tch hatte schon immer den Traum, ein Instrument zu erlernen. Da ich aus einer sehr einfachen und armen familie komme, gab es für mich als Kind keine Chance, meinen Traum zu verwirklichen. Als Jugendliche wurde ich auf die Musikschule Sol Maior aufmerksam, und plötzlich ging mein Wunsch in Erfüllung. Ich durfte Geige- und Klavierspielen lernen! Die Musik ist zu meiner Geschichte geworden, sie ist meine Inspiration, meine Selbstverwirklichung. Die Escola de Música Sol Maior ist für mich eine »Schule der Träume«. Jeden Tag, an dem ich bei Sonnenaufgang die Tür aufmache, meine Geige auspacke und spiele, geht ein Traum in Erfüllung. Andressa Piris





Tch komme aus einer einfachen, traditionellen Familie in Londrina und bin in meiner Kindheit und Jugend nie mit klassischer Musik in Berührung gekommen. Ich habe gearbeitet und etwas anderes studiert, bis ich Roney und seine Musikschule kennenlernte. Roney sagte mir, dass es möglich sei, dass jemand wie ich, ohne viel Geld, in Brasilien Cellist werden könnte. Er gab mir Unterricht und kontaktierte einen herühmten Lehrer in Curitiba, bezahlte die Reisekosten und einige Unterrichtsstunden. Dann bestand ich die Aufnahmeprüfung an der School of Music and Fine Arts in Paraná. Ohne Roneys Hilfe wäre ich dort niemals gelandet. Dies ist mehr als ich jemals zu träumen gewagt habe.

Cesar Augusto de Aquino







Musik bedeutet für mich eine Chance auf eine bessere Zukunft. Eine Zukunft, die ich gestalten darf und kann. Diese Chance habe ich durch die Musikschule Sol Maior erhalten. Dort habe ich nicht nur Geige spielen gelernt, sondern auch, dass man mit Mühe und Motivation alle Schwierigkeiten bei der Erfüllung seines Traums bewältigen kann.

Samuel Angelo Teodoro





Ich komme aus einer einfachen Familie. Geige zu lernen, geschweige denn eine Musikschule zu besuchen, lagen für mich in weiter Ferne. Durch die Musikschule in Londrina-Paraná erhielt ich eine Chance. Musik zu erleben, sie zu leben und sie selber zu gestalten. Hier genieße ich Respekt, erfahre sehr viel Engagement der Lehrer und erhalte eine sehr gute Ausbildung. Diese gibt mir eine Perspektive, eine Zukunft und die Chance auf ein hesseres Lehen — für mich und meine Familie.

Karina Aparecida de Souza Hirai







■ Die Musikschule Sol Maior in Londrina-Paraná wurde 2001 von dem international gefeierten Geigenvirtuosen Roney Marczak gegründet. Marczak bringt seine Musikbegeisterung und sein Können ein, um andere an den Möglichkeiten, die ihm die Musik eröffnet hat, teilhaben zu lassen. Von Anfang an war es sein Anliegen, Kindern und Jugendlichen eine Perspektive zu geben.

Im Moment werden 70 Schülerinnen und Schüler in den Fächern Violine, Bratsche, Klavier, Gitarre, Bass, Kontrabass, Schlagzeug, Klarinette, Flöte, Gesang und Theorie unterrichtet. Viele der Schülerinnen und Schüler kommen aus den Armenvierteln von Londrina, manche sind ehemalige Straßenkinder oder kommen aus dem Waisenhaus. Die jüngsten sind 10, die ältesten 19 Jahre alt.

Die Musikschule Sol Maior befindet sich am Rande des Zentrums von Londrina, im Stadtteil Jardim Brasil. Dort hat sie über einem

# Escola de Música Sol Maior



Für 2015 ist ein besonderes Highlight geplant: »Fußball und Geige« – so lautet der Arbeitstitel des Projekts mit dem ehemaligen brasilianischen Fußballprofi Giovane Élber.



Ladengeschäft drei Räume gemietet. Außerdem gibt es eine Küche, damit sich die Schüler in den Pausen verpflegen können.

Der Schulbesuch kostet im Monat 300 Reais, etwa 100 Euro. Aktuell können 20 Schüler das volle Schulgeld zahlen, 30 zahlen einen Monatsbeitrag von 40-50 Reais, und 20 Schüler erhalten ein Stipendium der Musikschule.

Darüber hinaus ist die Schule auf Spenden angewiesen, die im Wesentlichen durch Konzerte eingespielt werden. Dies geschieht durch zahlreiche Auftritte des Kinderorchesters, des Jugendstreichorchesters und durch Konzerte des Quarteto Descobertas im In- und Ausland.



■ 2007 gründete Roney Marczak das Quarteto Descobertas. Das aus Lehrern der Musikschule Sol Maior bestehende Quartett soll die Arbeit der Schule bekannt machen und durch Konzerte die Finanzierung der Musikschule sichern. Mit einer ungewöhnlichen Zusammensetzung aus Violine, Klavier, Kontrabass und Perkussion will das Quartett nicht nur auf Musik aus Brasilien, sondern aus ganz Lateinamerika neugierig machen. 2009 führte eine Konzertreise zum ersten Mal in die Schweiz und nach Italien, danach folgten Konzertreisen nach Dänemark und Deutschland.

Die vier Ausnahmemusiker beherrschen den brasilianischen Samba und Bossa Nova genauso wie den argentinischen Tango, den kubanischen Bolero, den jamaikanischen Reggae und den in ganz

# Quarteto Descobertas



Lateinamerika beheimateten Salsa. Ihr Repertoire umfasst Musik von Komponisten wie Heitor Villa-Lobos, Tom Jobim, Mozart Camargo Guarnieri, Ary Barroso, Bob Marley oder Astor Piazolla. Unter ihr Programm mischen sich aber auch Eigenkompositionen, Werke aus der Klassik und Jazz.

Nach zahlreichen Studio- und Live-Produktionen des Quartetts ist **ABRAÇO BRASIL** die erste Aufnahme mit dem Jugendstreichorchester der Escola de Música Sol Maior.







Wenn Sie beim Hören Lust bekommen, Lateinamerika direkt zu erleben, freut sich avenTOURa, Ihnen Land und Leute näher zu bringen! → www.avenTOURa.de



Venezuela OR FREVO - Brasilien Guvana Freyn em Maceió Surinam Komponist: Hermeto Pascoal Franz.-Guvana Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas 14 SALSA · MERENCUE ·· Rolivien ·· Venezuela Moliendo Cafe Komponist: Jose Manzo Bearbeitung: Murilo Barbosa **Brasilien** XOTE · RATÃO ·· Rrasilian Tenho Sede · Sobradinho · Seque o Seco Komponisten: Dominguinhos · Sá e Guarabira · Carlinhos Brown Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas Bolivien П ROSSA NOVA · SALSA · Brasilien Black Oroheus Komponist: Luiz Bonfá Paraguay Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas 15 MODERN TANGO :: Argentinien Araentinien Libertango Komponist: Astor Piazzola Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas **Uruguay** PARTIDO ALTO · RATÃO · SAMBA · Brasilien n Norro não tem vez Komponist: Tom Jobim Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas 14 SAMBA · CHORO · Brasilien Aquarela do Brasil · Brasileirinho Komponisten: Ary Barrozo · Waldir Azevedo Bearbeitung: Roney Marczak · Quarteto Descobertas

## Wie es zu diesem Projekt kam...

# Mit Musik für eine bessere Zukunft

■ Ende Mai 2014 in der Agentur des Grafikers Wolfgang Wick, Büro MAGENTA in Freiburg. Ich lerne Roney Marczak, den Gründer und Leiter der Escola de Música Sol Maior und einen seiner Schüler, den jungen Geiger Samuel Angelo Teodoro kennen. Roney Marczak ist mit seinen Musikern, dem Quarteto Descobertas, in Süddeutschland und der Schweiz unterwegs, um auf seine Musikschule aufmerksam zu machen und Spenden zu sammeln.

Wir reden über seine außergewähnliche Schule, die Schüler, über Brasilien, Lateinamerika und Musik. Das wirklich Faszinierende an diesem Termin ist aber das Verhalten des jungen Musikers und Schülers Samuel Angelo Teodoro. Während unseres Gesprächs schreibt er auf einem leeren Blatt Akkorde auf, komponiert, arrangiert Musikstücke. Sofort wird klar, dass hier jemand sitzt, der die Musik nicht nur liebt, sondern in ihr aufgeht, ohne sie nicht auskommt. Samuel Angelo Teodoro lebt seinen Traum. Trotzdem folgt er der Unterhaltung, fragt nach und erzählt über sich.

Der junge Mann kommt aus einer sehr armen Familie aus Londrina. Bevor er Geige spielen lernte, arbeitete er in einer Fabrik und verdiente umgerechnet etwa 130 Euro im Monat. Durch das Stipendium der Musikschule konnte er die Fabrikarbeit hinter sich lassen und baut sich nun durch die Musikausbildung eine bessere Zukunft auf.

Für Auftritte bei Partys und Hochzeiten bekommen manche Schüler schon früh Honorare. Und die Perspektiven sind nicht schlecht. Einige der Schützlinge von Roney Marczak und seinen Kollegen landen dank des hohen Niveaus der Ausbildung an internationalen Musikhochschulen oder erhalten Engagements bei renommierten Orchestern wie dem Tonhalle Orchester Zürich.

Roney Marczak ist stolz auf seinen Schüler. Symbolisiert er für ihn doch das Gelingen seines Projekts: »Ich will nützlich sein und mein Können an andere weitergeben.« Sein Projekt ist sein Traum. Ein Traum von einem Brasilien, in dem alle Kinder und Jugendlichen eine Perspektive haben, gerade die Kinder aus den Favelas.

Marczak selbst erhielt in jungen Jahren ein Stipendium, studierte in Bern und Freiburg und absolvierte Meisterkurse bei namhaften Künstlern wie Max Rostal, Schmuel Ashkenasi, Joseph Silverstein oder Paul Badura-Skoda. Er spielte auf großen Bühnen. Aber er vergaß nie seine Heimat und seine Herkunft. Und so kehrt er nach 14 Jahren Europa den Rücken und geht zurück nach Brasilien, um 2001 mit der Gründung einer Musikschule seinen Traum zu verwirklichen.

Er gewinnt Mitstreiter, Musiklehrer, die ihn bei der Arbeit unterstützen. Aber es läuft nicht immer alles glatt: Es gibt Rückschläge, es fehlt an Geld. Er knüpft an alte Kontakte im Ausland an und geht 2009 zum ersten Mal mit dem von ihm gegründeten **Quarteto Descobertas** auf Konzertreise in die Schweiz, um Gelder für die Schule in Londrina-Paraná zu sammeln. Daraus sollen Kontakte entstehen, die das Bestehen der Musikschule in Brasilien auf Dauer sichern.

Patricia Müller-Moosmann, die für Roney Marczak während seiner Zeit in Europa Flugreisen buchte und organisierte, begleitet und unterstützt ihn und sein Projekt seit Langem. Inzwischen arbeitet sie für den Reiseveranstalter avenTOURa. Gerd Deininger, Geschäftsführer von avenTOURa, ist begeistert von dem Schulprojekt in Londrina-Paraná. Er plant, einen Besuch der Musikschule Sol Maior als Reiseangebot bei avenTOURa aufzunehmen.

Wolfgang Wick, Inhaber von Büro MAGENTA, arbeitet als Grafiker für avenTOURa. 2010 lernt er auf einer Reise nach Kuba einen Musiker kennen, der Kinder und Jugendliche mit Rap und Reggaeton von der Straße holt. 2011 produzieren avenTOURa und Büro MAGENTA den Sampler »Malecon Buena Vista«, eine CD mit junger Musik aus Havanna. Die CD und das soziale Engagement erhalten viel Zuspruch.

Als Gerd Deininger und Wolfgang Wick 2013 Roney Marczak und das Quarteto Descobertas bei einem Konzert in Deutschland erleben.



beschließen sie gemeinsam eine CD zugunsten der Musikschule in Londrina-Paraná herauszugeben.

Im Frühjahr 2014 reist Wolfgang Wick im Auftrag von avenTOURa nach Brasilien. Eines seiner Ziele ist die Musikschule Sol Maior. Dort trifft er Lehrer und Schüler, lernt die Armenviertel kennen und erlebt eine unglaubliche Herzlichkeit und Gastfreundschaft. Er begleitet die letzten Aufnahmen für die Produktion ABRAÇO BRASIL, die Roney Marczaks Vision in die Welt tragen und ein Beitrag für den Erhalt der Musikschule in Londrina-Paraná sein soll.

Ende Mai 2014 erlebe ich Samuel Angelo Teodoro, den jungen Geiger aus Brasilien, bei einem Konzert in Lahr im Schwarzwald. Die Arbeit von Roney Marczak und den Lehrern der Musikschule Sol Maior trägt wunderbare Früchte. Die Vision ist bereits aufgegangen. Herzlichen Glückwunsch!

Moderator, Sprecher und Regisseur für Sprach- & Hörbuchaufnahmen

Sebastian Reiß



#### ARRACO BRASIL

avenTOURa Freiburg · Londrina www.avenTOURa.de/abraco

A Music Project by Büro MAGENTA Freiburg www.youtube.com/magentasounds

#### CONCEPT & DESIGN

Wolfgang Wick · www.buero-magenta.de

#### THANKS

Gerd Deininger, Stephan Daniels, Patricia Müller-Moosmann, Luciana Santos. Gerlinde Wick, Karin Schickinger, Sebastian Reiß. Ursula Epe, Murilo Barbosa, Roney Marczak. Filipe Barthem, Duda de Souza. Daniela Figueiredo de Paula, Elza Sterza Marczak, Enisete Rodrigues de Aguino

## CREATINE COMMONS LICENSE

Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported (CC BY-NC-SA 3.0): Copy, Share, Remix and give Attributian to ABRAÇO BRASIL and the Musicians; cc: Büro MAGENTA Freiburg avenTOURa Freiburg · Londrina 2014

#### © creative

#### PRODUCTION

Escola de Música Sol Maior, Londrina-Parana

### SPECIAL THANKS TO

Jasper Kalka Geigenbau für die Instrumentenspende an die Escola de Música Sol Maior / www.geigenbau-kalka.de

Irmgard Hanselmann für die Unterstützung bei der Instrumentenspende

#### LOCAL GUIDES

Stephanie Elias, Adriano Dos Santos und Adrian Geiges für die Gastfreundschaft in der Favela Tavares Bastos, Rio de Janeiro: Rodrigo Braz Vieira für die Wanderung durch die Favela Pavão-Pavãozinho und durch den Stadtteil Morro da Conceição:

Cesar Augusto de Aquino für die Tour durch die Stadtteile Conjunto Cafezal in Londrina: Jürgen aus Bahia für die Unterstützung in Salvador



Roney Marczak hat einen Traum. Einen Traum von einem neuen Brasilien. Einem Land, in dem alle eine Perspektive haben. Mit den Musikern des Quarteto Descobertas unterrichtet er an der Musikschule Sol Maior in Londrina-Paraná Kinder und Jugendliche: Musik gegen Armut, Musik gegen Gewalt. Denn Brasilien bietet mehr als Fußball und Karneval. Der fünftgrößte Staat der Erde im Aufbruch: jung, dynamisch, multikulturell. Tango, Samba, Reggae und Bossa Nova neu arrangiert. ABRAÇO BRASIL!







